



Uppsala 2006-02-24

Styrelsen
Tolkservicerådet

e-post till
styrelsen@tolkserviceradet.org

Föreningen Auktoriserade Translaterer har sedan många år tillbaka haft en adjungerad ledamot i Tolkservicerådet. För FAT har detta betraktats som en möjlighet att sprida information om auktoriserade translatorer och få inblick i tolkförmedlingarnas gemensamma arbete. Vi har hittills ansett denna medverkan vara positiv för FAT:s medlemmar.

Vi har nu funnit att en av TSR:s medlemmar, Tolkcentralen i Göteborg, utnyttjat FAT:s deltagande i TSR för att i minst två anbud i offentliga upphandlingar av översättningstjänster med krav på auktoriserade translatorer (Migrationsverket och Rikspolisstyrelsen) göra gällande att man har ”väl upparbetade kanaler och nära samarbete med FAT”.

FAT:s uppfattning är att vårt deltagande i Tolkservicerådet inte kan tolkas som ”väl upparbetade kanaler och nära samarbete” med någon enskild tolkförmedling för ändamål som – enligt den bild vi haft - faller helt utanför rådets verksamhetsområde.

Vi har påtalat detta i brev till Tolkcentralen och fått svar undertecknat av verksamhetschefen för Tolkcentralens/ordföranden för Tolkservicerådet (båda breven bifogas som pdf-filer). Vi har av den anledningen beslutat ompröva vår medverkan i rådet och ber därför TSR om ett klagörande av rådets uppgifter och av syftet med de adjungerade ledamöterna.

Med vänlig hälsning,

Föreningen Auktoriserade Translaterer
Kerstin Wallin
Ordförande